

Belysning typ 300 Marine

12V AC 300W IP68



Endast för användning under vatten.

Belysningen skall anslutas via skyddstransformator 12V AC 300W.

Om fler än en lampa installeras i poolen, skall dessa kopplas till respektive transformator och via gemensam strömbrytare, se elschema.

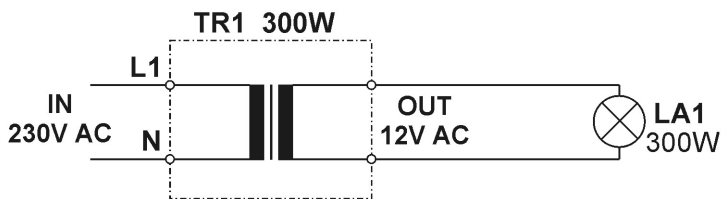
Beakta lokala elföreskrifter beträffande kopplingsdosans placering.

OBS! Belysningen måste vara helt täckt av vatten innan den tänds.

Vid byte av glödlampa skall även o-ringen i lampkåpan bytas.

Om belysningens utvändiga kabelisolering eller innerledare är skadad skall den bytas ut av servicetekniker eller annan behörig person.

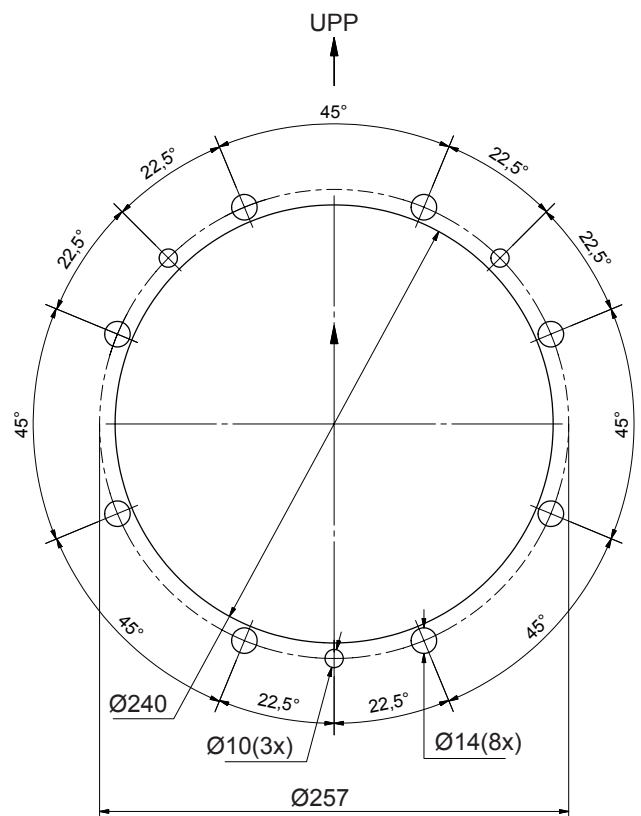
Elschema



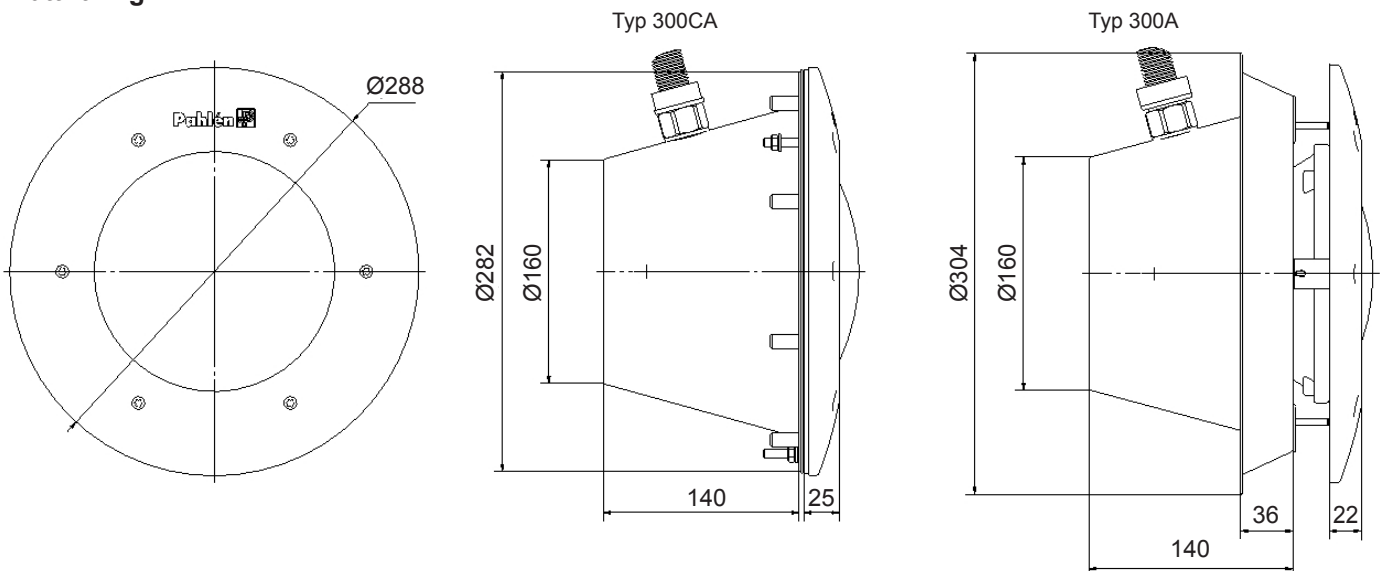
Följ dessa anvisningar beträffande vattenkvalitet:

Klorhalt:	max 3 mg/l (ppm)
Klorid(salt)halt:	max 250 mg/l
pH-värde:	7,2 - 7,6
Alkalinitet:	60-120 mg/l (ppm)
Kalciumhårdhet:	100-300 mg/l (ppm)

Håltagningsmått typ 300CA



Måttitning

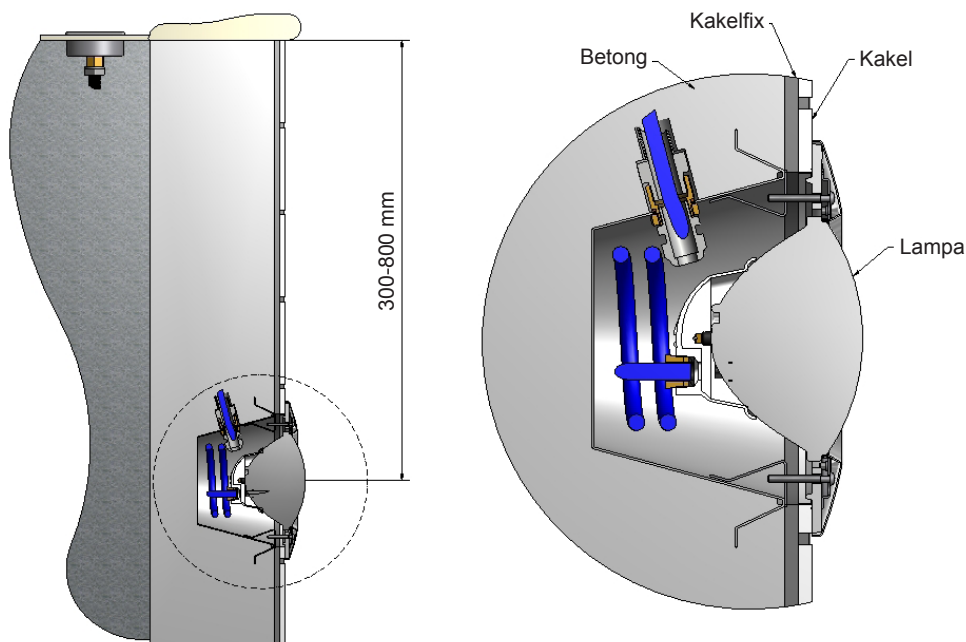


Monteringsanvisning

Belysning typ 300A Marine för betongpool

Art.nr 124380: Belysning typ 300A betong, vit lampa

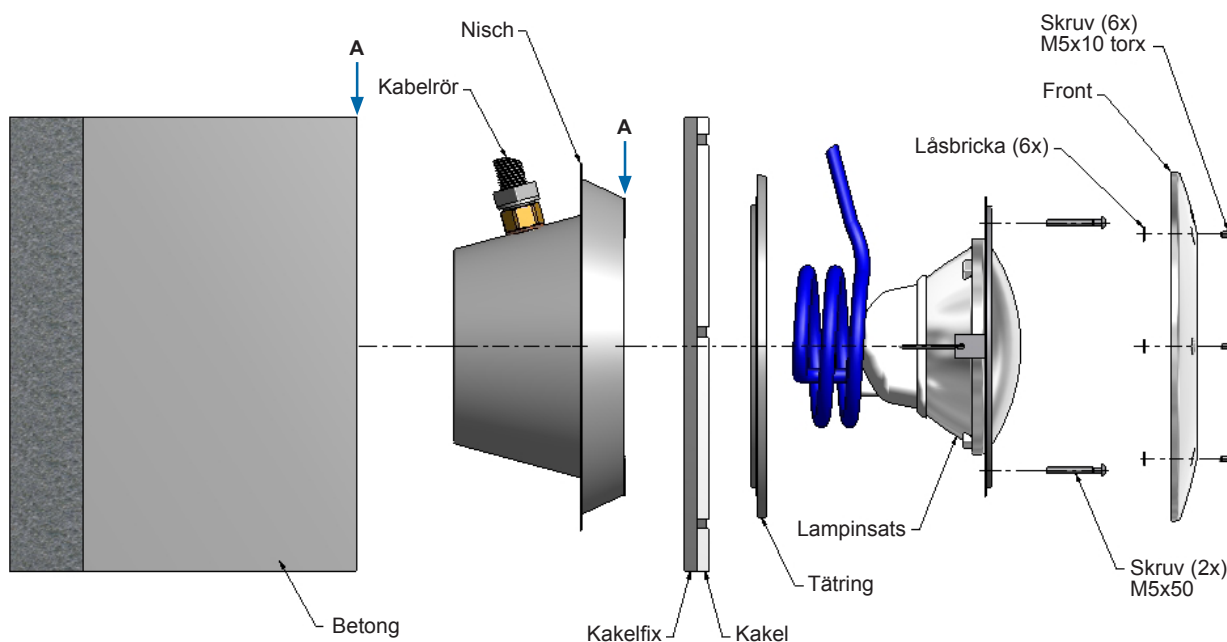
- för poolstomme av betong



Montera så här:

Belysningsnischens framkant skall ligga i liv med färdig betongvägg (A), se skiss.

1. Fixera nischen. OBS! Kabelutgången skall riktas uppåt.
2. Applicera lite vattenfast fett i nischens gängor.
3. Gånga i kabelröret i nischen och den andra änden i kopplingsboxen. Gängan skall tätas med t.ex. gängtape. Kabelröret skall förläggas så att böjningsradien ej understiger 100 mm.
4. För in belysningsinsatsens kabel i kabelröret och anslut i kopplingsboxen. Dra åt förskruvningen i lampnischen för att täta kabeln. Överflödigt kabel lindas bakom lampan och därefter monteras belysningsinsatsen i nischen.
5. Ta bort skyddsfilm från frontringen.
6. Montera frontringen med torx-skruvarna.



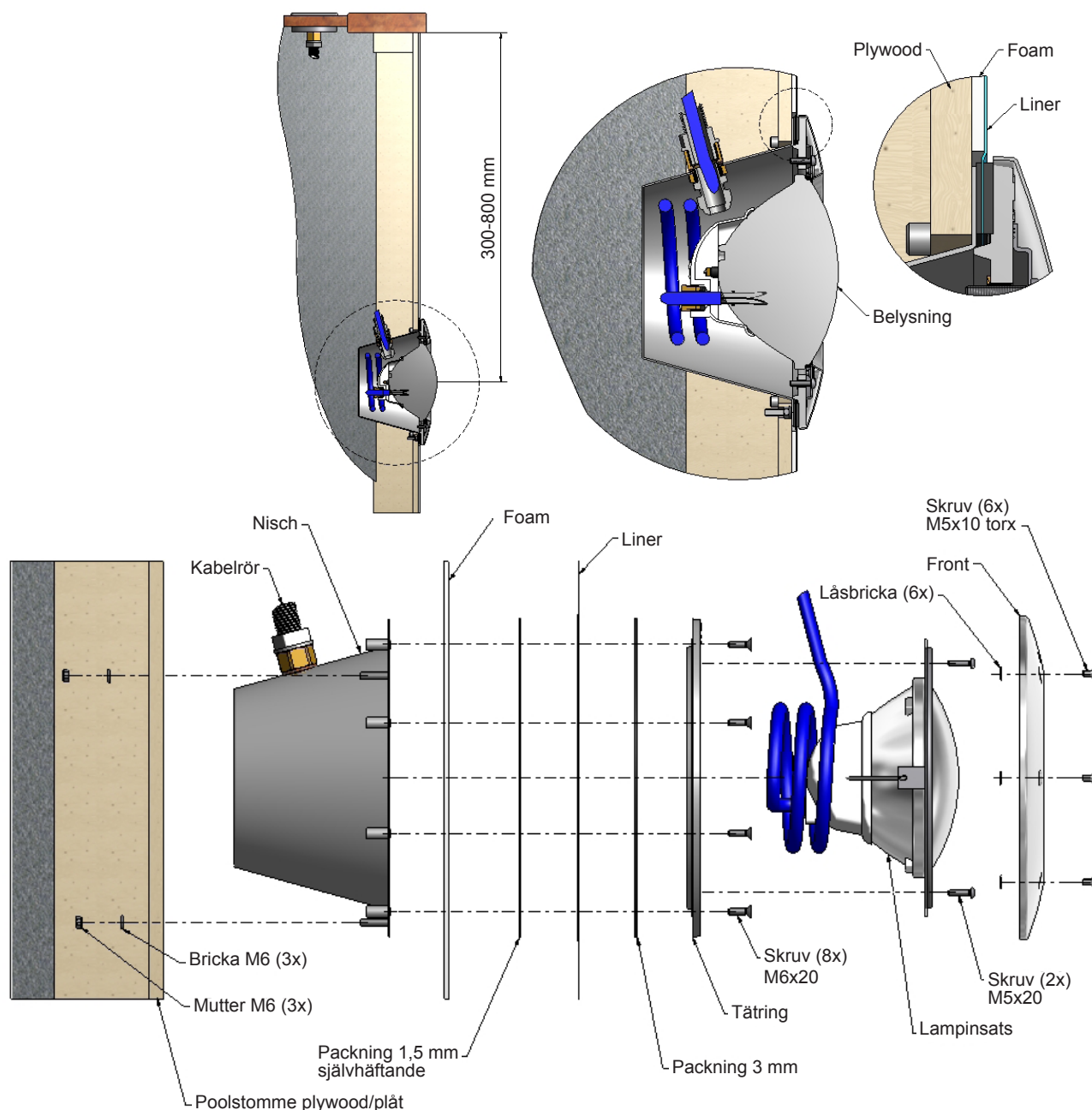
Belysning typ 300CA Marine för pool med poolduk

Art.nr 124390: Belysning typ 300CA vinyl, vit lampa

Montera så här:

1. Borra hål i stommen, se måttskiss - håltagningsmall.
2. Applicera lite vattenfast fett i nischens gängor.
3. Fäst nischen i poolstommen med medföljande skruv och bricka. OBS! Kabelutgången uppåt.
4. Gånga i kabelröret i nischen och den andra änden i kopplingsboxen.
Gångorna skall tätas med t ex gängtape. Kabelröret skall förläggas så att böjningsradien ej understiger 100 mm.
5. Fäst den självhäftande packningen på nischens kant.
6. Lägg i poolduken.
7. Fyll poolen till ca 10 cm under belysningsnischen. Gör ett litet snitt i duken, mitt i nischen (ej för nära kanten).
8. Montera tätningen med packningen under.
9. Skär rent poolduken efter tätningens innerkant.
10. För in belysningsinsatsens kabel i kabelröret och anslut i kopplingsboxen. Dra åt förskruvningen i lampnischen för att tätare kabeln. Överflödigt kabel lindas bakom lampan och därefter monteras belysningsinsatsen i nischen.
11. Ta bort skyddsfilm från frontringen.
12. Montera frontringen med torx-skruvorna.

- för poolstomme av trä, plåt eller plast



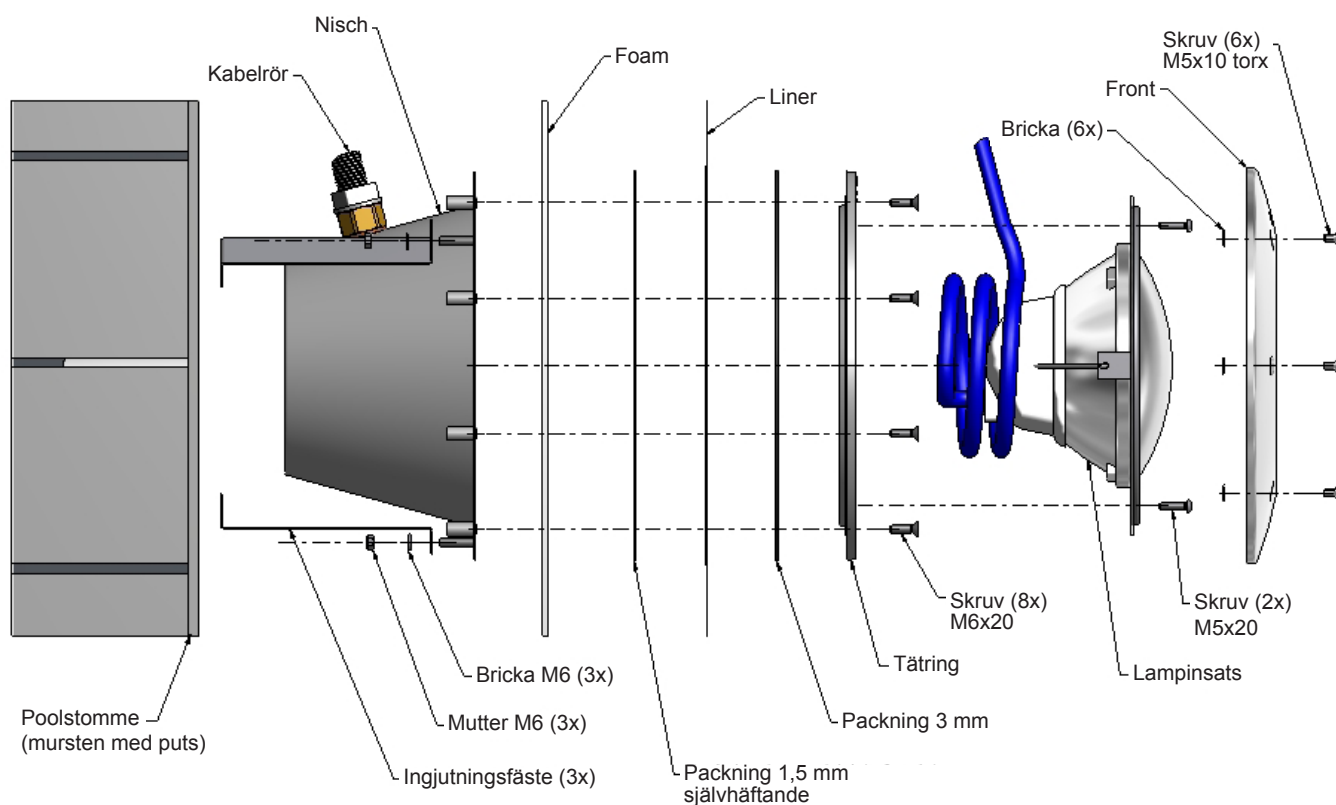
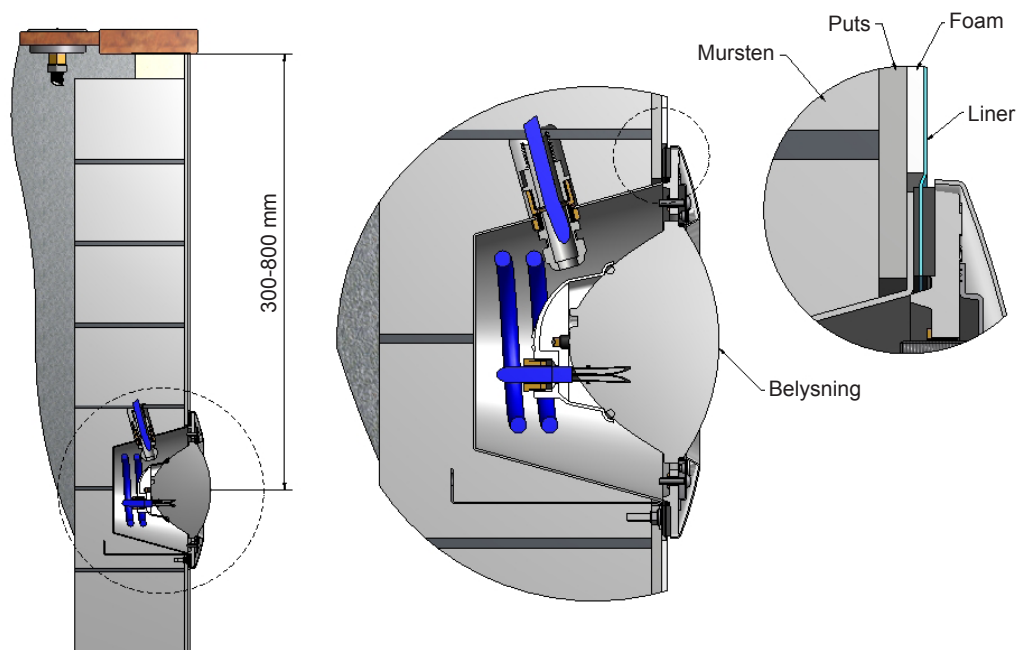
Monteringsanvisning

MA50-08S

2015

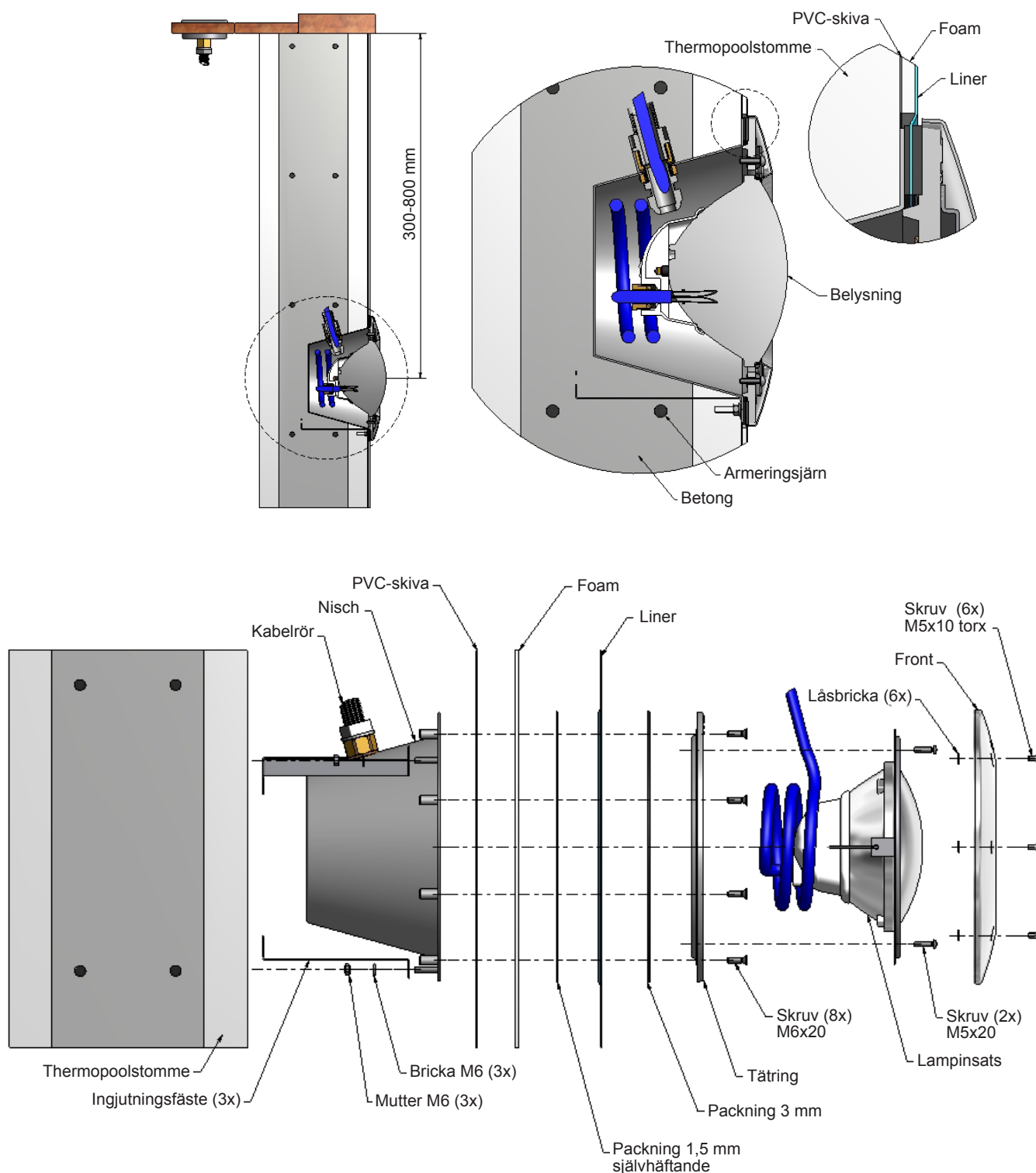
Belysning typ 300CA Marine för pool med poolduk

- för poolstomme av mursten



Belysning typ 300CA Marine för pool med poolduk

- för poolstomme av isolerblock



Pool light type 300 Marine

Pahlén®
swimming pool equipment

12V AC 300W IP68



Only for use under water.

The pool light shall be connected through an isolation transformer 12V AC 300W.

If several lamps are to be installed, these should all connect to the same transformer and switch.

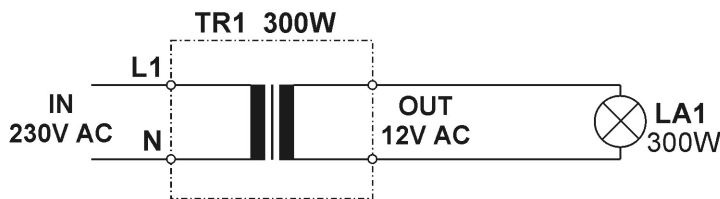
Pay attention to local electric directions, as to the placing of the junction box.

The light must be completely covered with water before lighting.

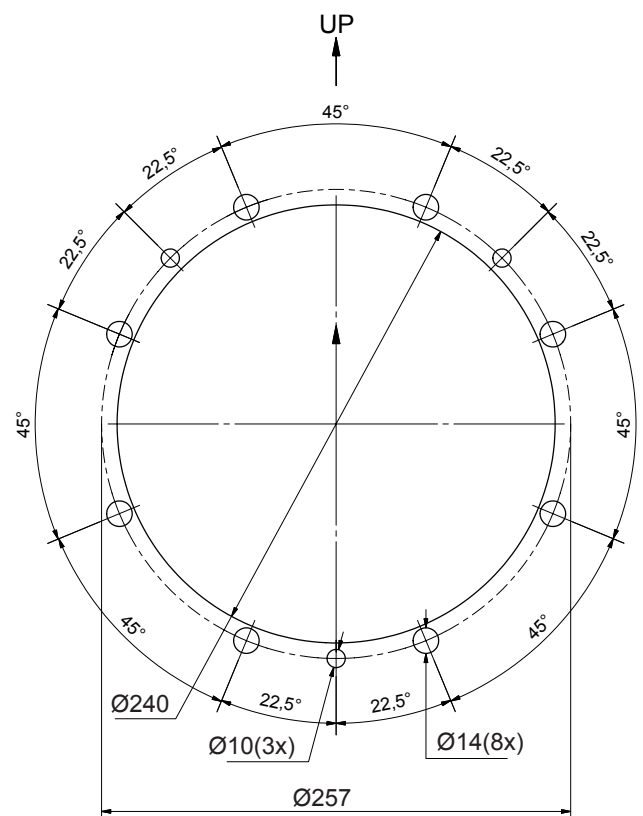
When exchanging the bulb, the o-ring must be exchanged as well.

If the external cable or cord is damaged, it should be replaced by a serviceagent or a qualified person.

Circuit diagram



Measurements for hole type 300CA



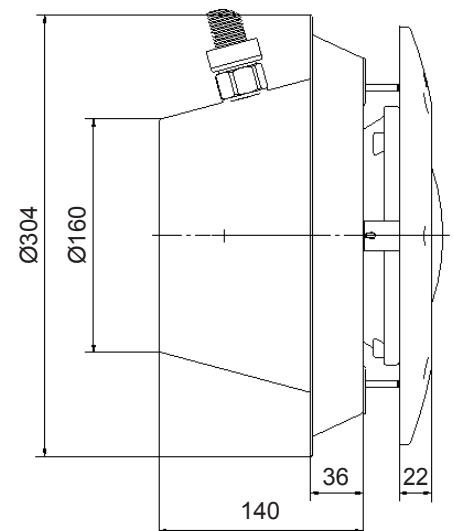
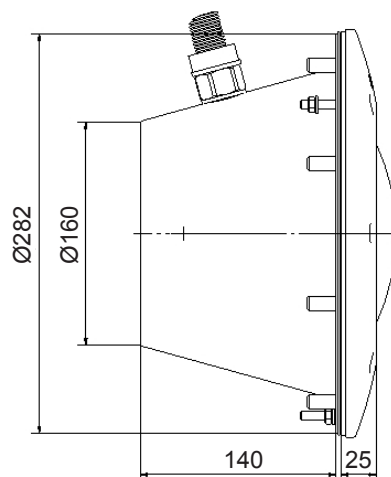
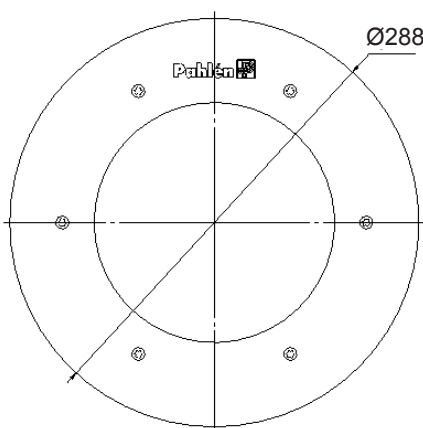
Follow the instructions stated below for the water quality:

Chlorine content:	max 3 mg/l (ppm)
Chloride (salt) content:	max 250 mg/l
pH-value:	7,2-7,6
Alkalinity:	60-120 mg/l (ppm)
Calcium hardness:	100-300 mg/l (ppm)

Drawing

type 300CA

type 300A



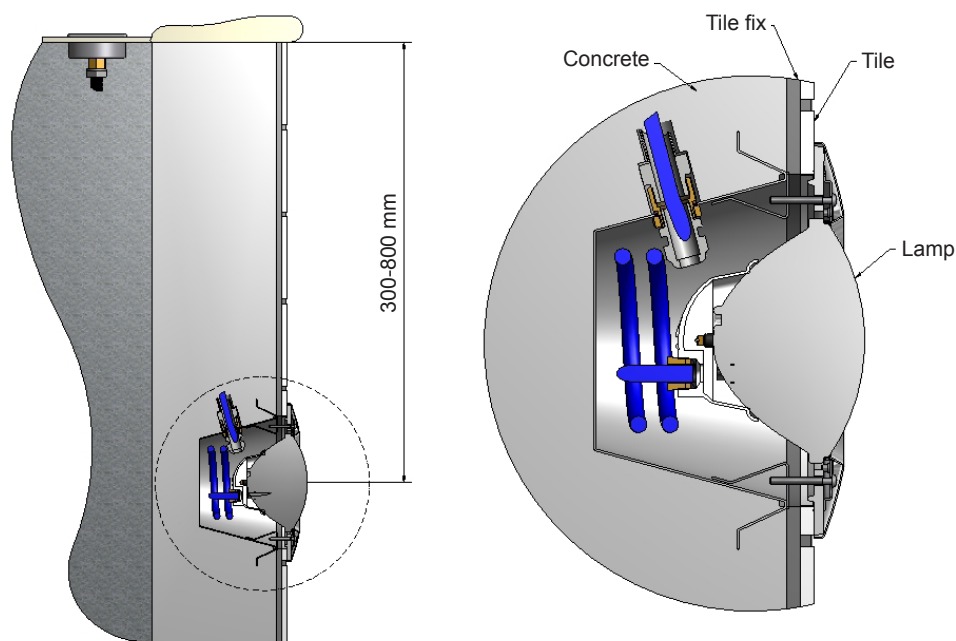
ENGLISH

Pool light type 300A Marine

For concrete pool

Item no. 124380: Light type 300A concrete, white lamp

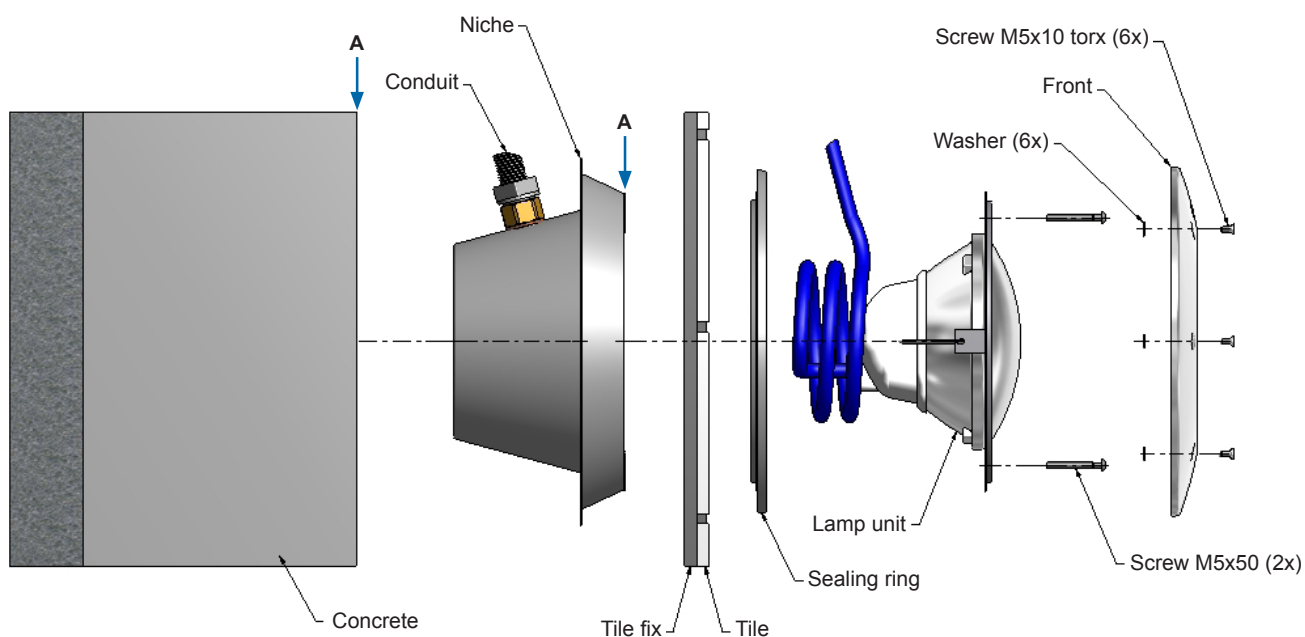
- for concrete pools



Mounting instructions:

The front edge of the niche shall be in line with the concrete wall (see A in sketch below).

1. Fixate the niche. N.B! Cable gland upwards.
2. Apply some water-resistant grease in the threads of the niche.
3. Thread the cable conduit in the niche and in the junction box. The thread shall be sealed with e.g. thread tape. The cable conduit shall be placed so that the bend radius is not below 100 mm.
4. Insert the cable in the conduit and connect to the junction box. Tighten the fitting in the niche to seal the cable. Wrap excess cable behind the lamp and assemble the lighting unit in the niche.
5. Remove the protective film from the front ring.
6. Mount the front ring.



Pool light type 300CA Marine

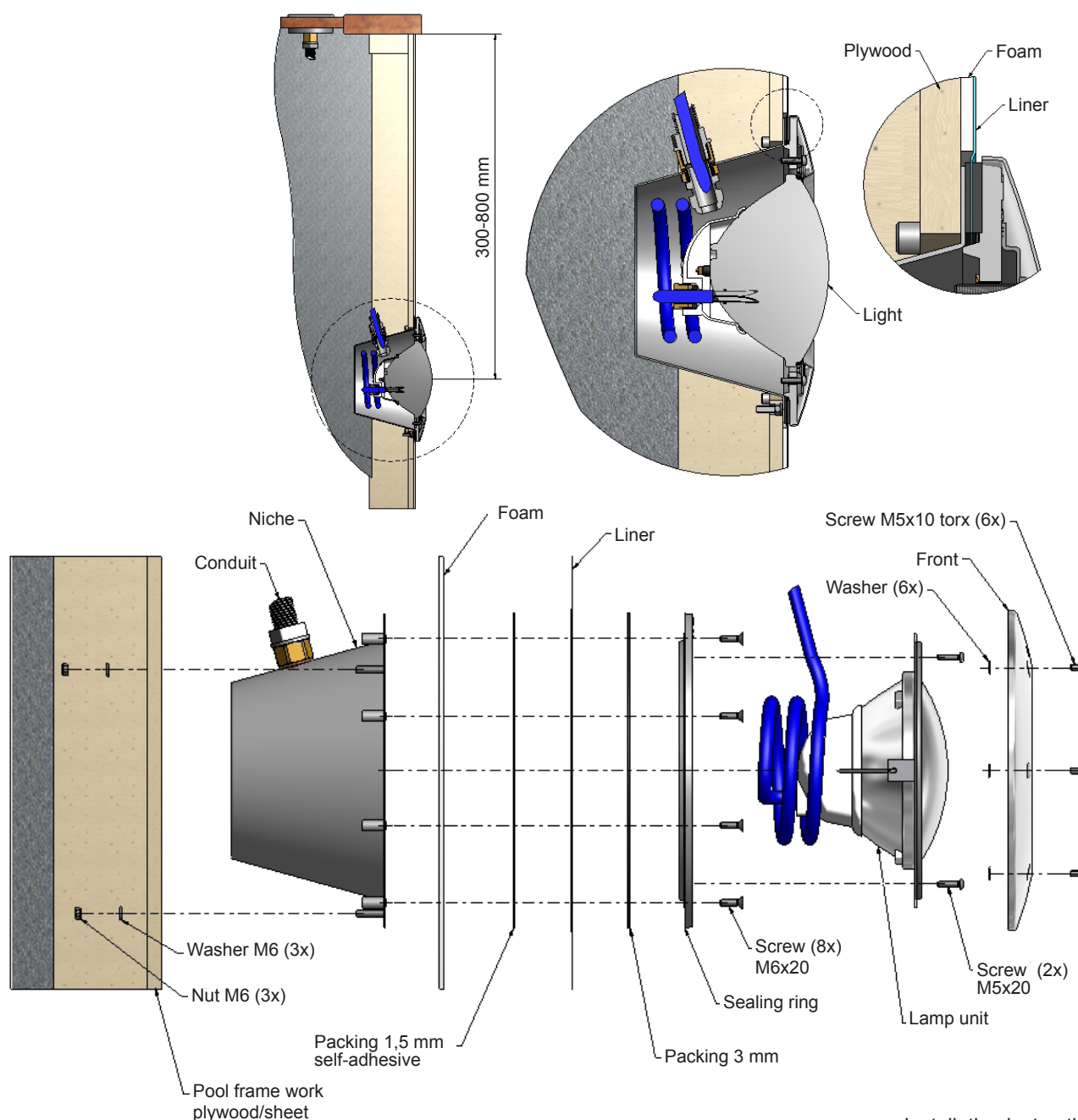
For pool with liner

Item no. 124390: Light type 300CA liner, white lamp

Mounting instructions:

1. Cut out a hole in the pool frame, see measurement for hole type 300CA.
2. Apply some water-resistant grease in the threads of the niche.
3. Fixate the niche in the pool frame with enclosed screws and washers. N.B! Cable gland upwards.
4. Thread the cable conduit in the niche and in the junction box. The thread shall be sealed with e.g. thread tape. The cable conduit shall be placed so that the bend radius is not below 100 mm.
5. Fixate the self-adhesive packing on the brim of the niche.
6. Insert the liner.
7. Fill the pool with water up to about 10 cm below the niche. Make a small cut in the liner in the center of the niche (not to close to the edge).
8. Mount the sealing ring with the packing under.
9. Cut the liner clean around the inside of the sealing ring.
10. Insert the cable in the conduit and connect to the junction box. Tighten the fitting in the niche to seal the cable.
Wrap excess cable behind the lamp and assemble the lighting unit in the niche.
11. Remove the protective film from the front ring.
12. Mount the front ring.

- for pool walls of wood, sheet or plastic



Installation instructions

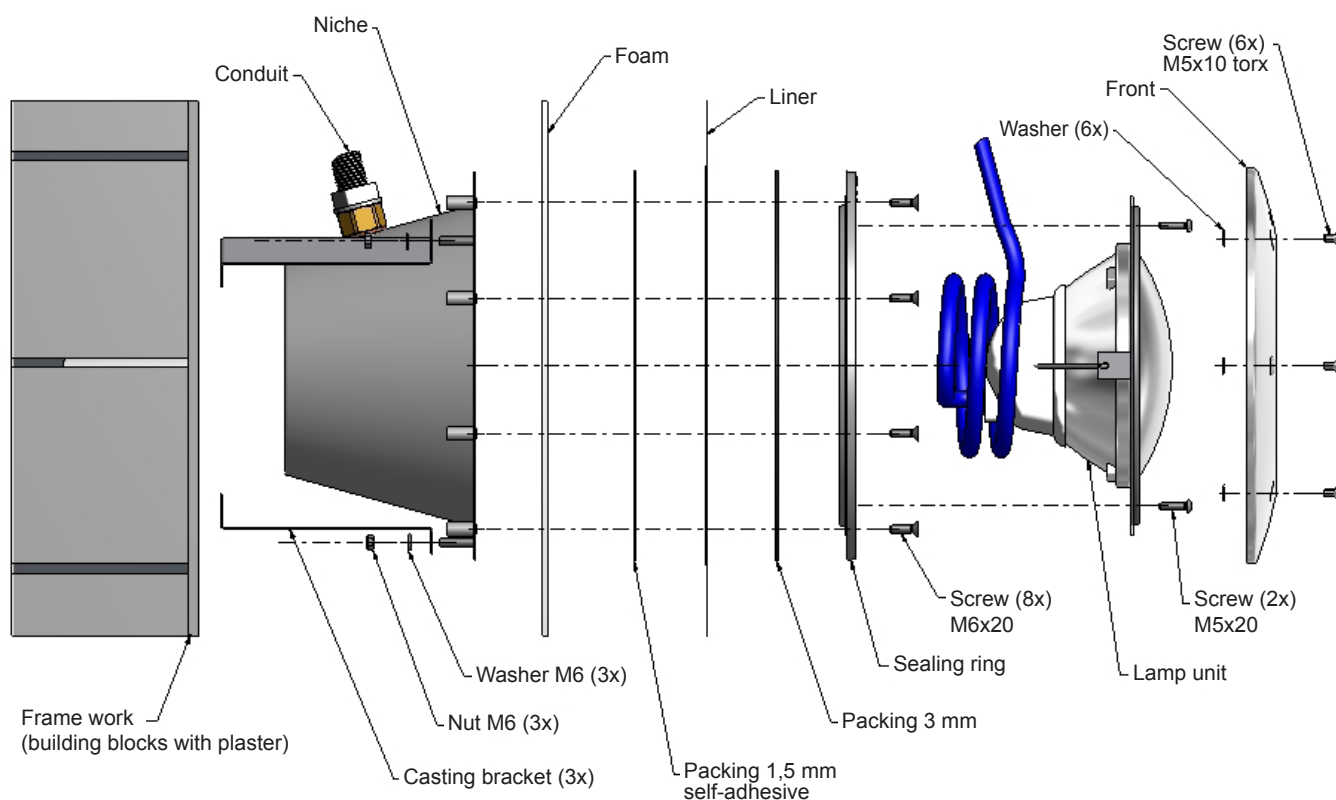
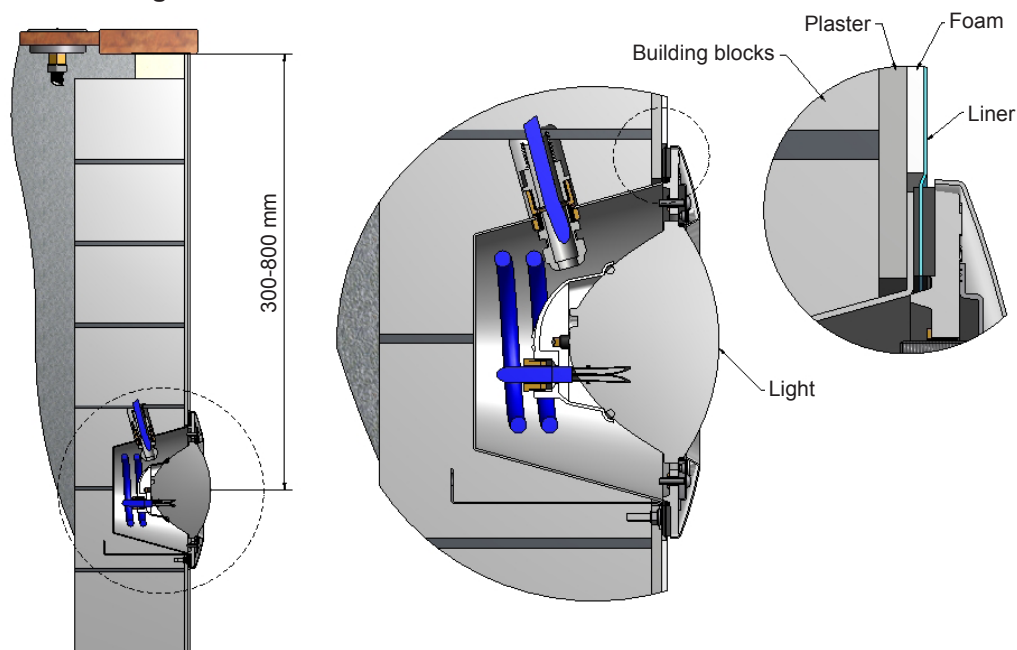
MA50-08E

2015

Pool light type 300CA Marine

For pool with liner

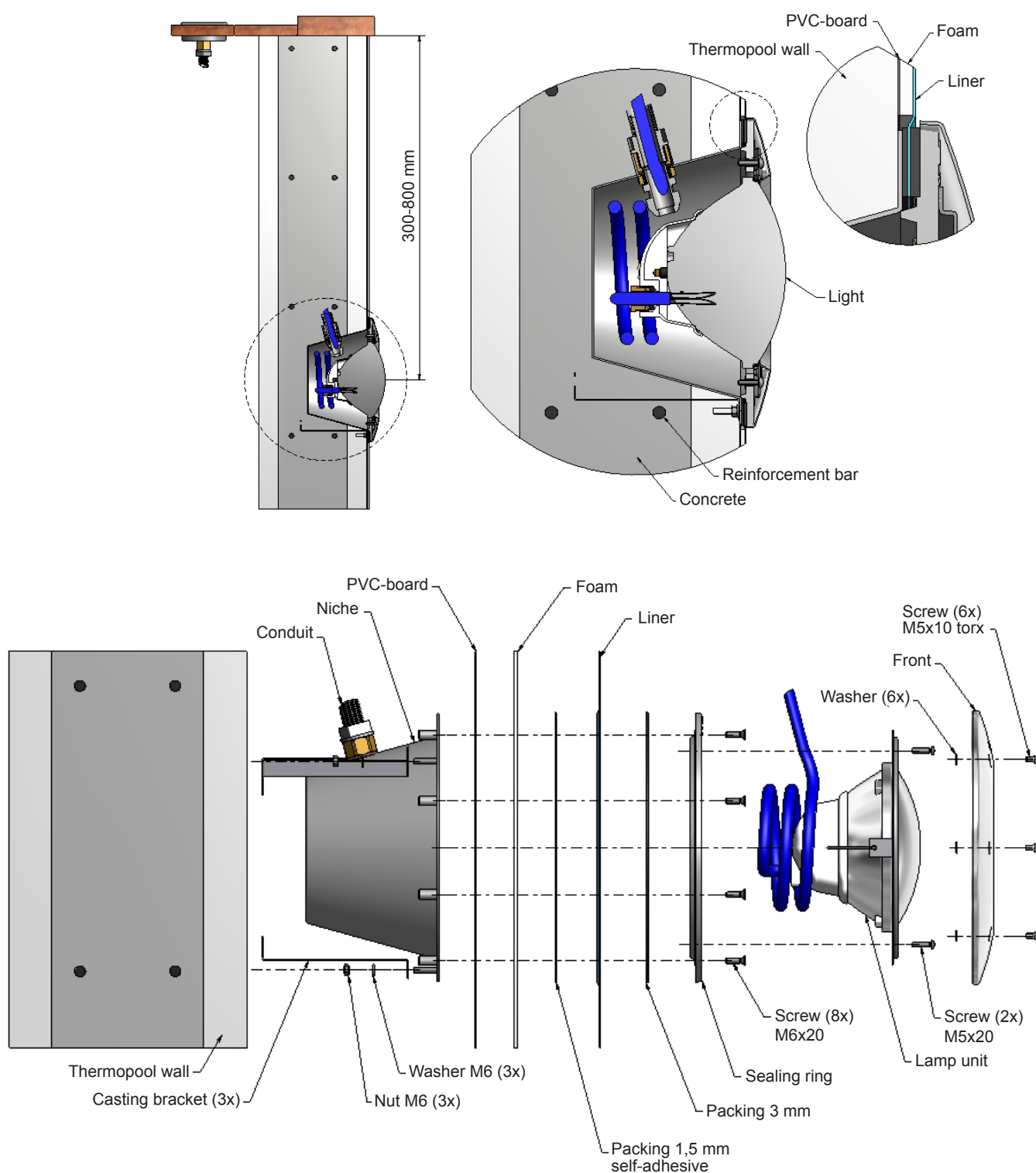
- for pool walls made of building blocks



Pool light type 300CA Marine

For pool with liner

- for Thermopool walls



Beleuchtung Typ 300 Marine

12V AC 300W IP68



Nur für den Gebrauch unter Wasser bestimmt.

Das Pool-Licht ist über einen Trenntransformator (12 VAC/300 W) anzuschließen.

Sollen mehrere Leuchten installiert werden, so sind diese alle an den gleichen Transformator und Schalter anzuschließen.

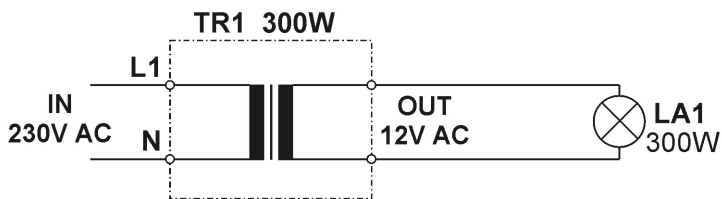
Achten Sie bei der Platzierung der Anschlussdose auf die Einhaltung der örtlich geltenden Sicherheitsvorschriften für den Umgang mit Elektrizität.

Das Licht muss komplett mit Wasser bedeckt sein, bevor es eingeschaltet wird.

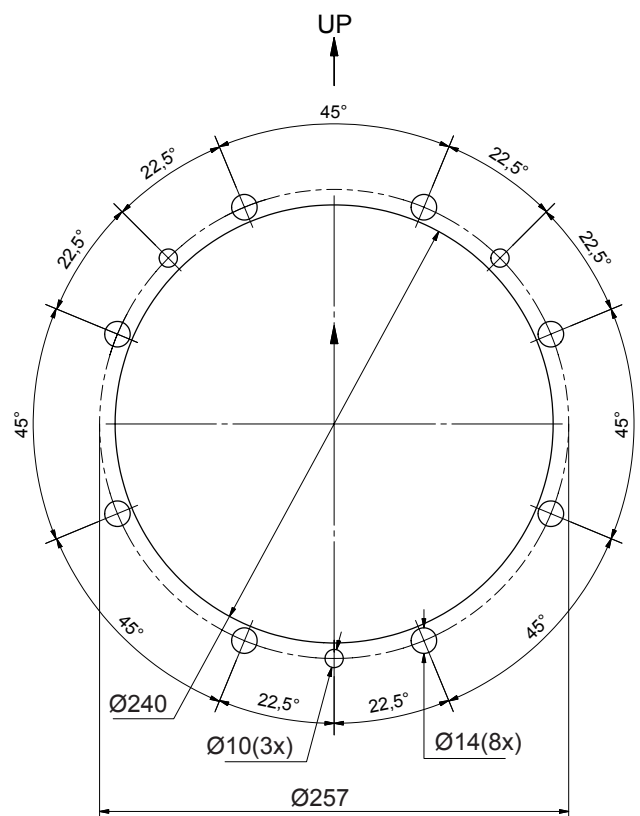
Beim einem Austausch der Birne muss auch der O-Ring ausgetauscht werden.

Sollten die externen Kabel oder Litzen beschädigt sein, so müssen diese vom Kundendienst oder einer qualifizierten Person ersetzt werden.

Schaltplan



Abmessungen der Lochausführung für Typ 300CA



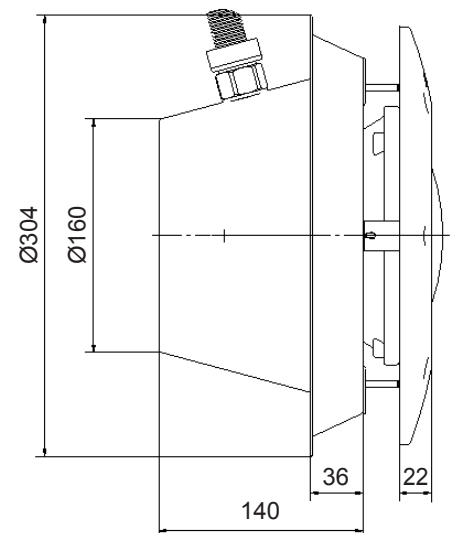
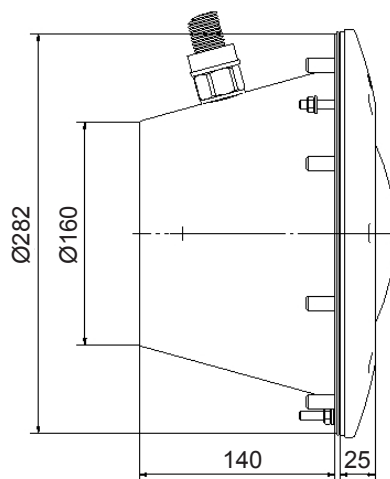
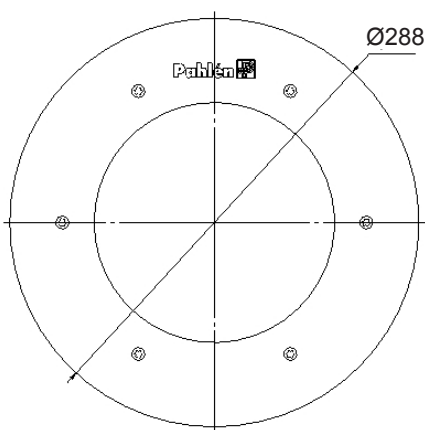
Folgende Vorgaben sind hinsichtlich der Wasserqualität zu beachten:

Chlorgehalt:	max. 3 mg/l (ppm)
Chlorgehalt (Salzgehalt):	max. 250 mg/l
pH-Wert:	7,2-7,6
Alkalinität:	60-120 mg/l (ppm)
Kalziumhärte:	100-300 mg/l (ppm)

Zeichnung

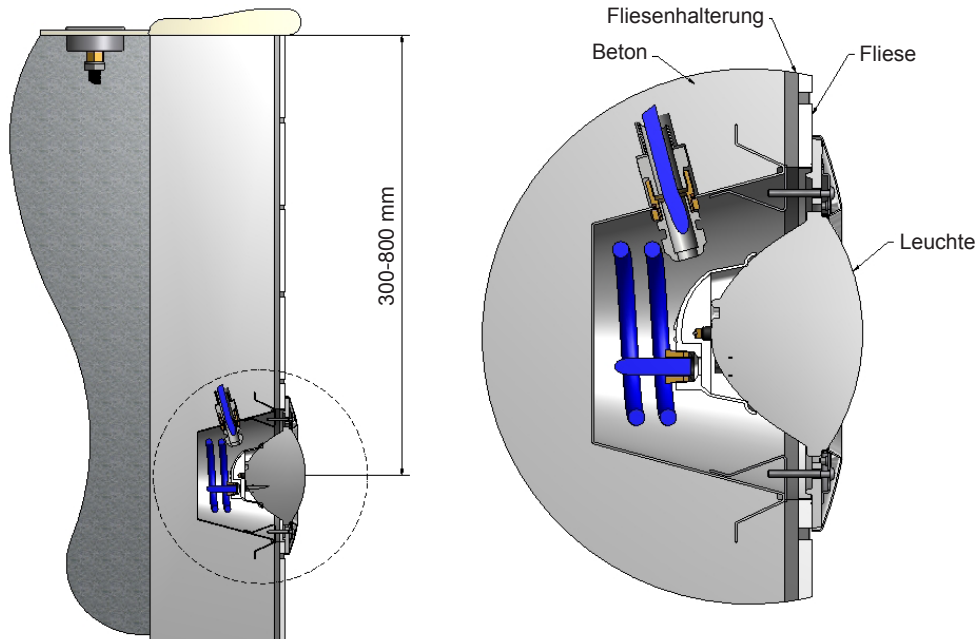
Typ 300CA

Typ 300A



Installationsanweisung

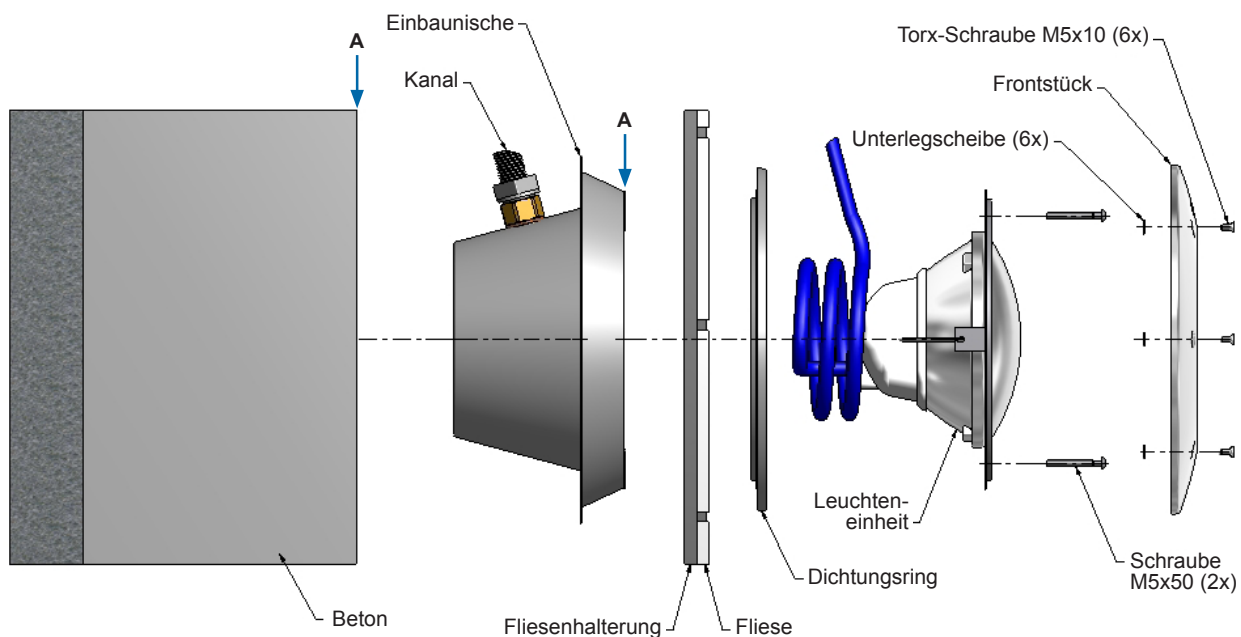
- für Betonpools



Montageanleitung:

Die Vorderkante der Einbaunische muss auf einer Linie mit der Betonwand liegen (siehe A in der untenstehenden Abbildung).

1. Fixieren Sie die Einbaunische. Achtung! Die Kabelverschraubung muss nach oben zeigen.
2. Tragen Sie wasserbeständiges Fett auf die Gewinde der Einbaunische auf.
3. Fädeln Sie den Kabelkanal in die Einbaunische und die Anschlussdose ein. Das Gewinde muss abgedichtet werden, z. B. mit Gewindeband.
Der Kabelkanal ist so zu platzieren, dass der Biegeradius nicht weniger als 100 mm beträgt.
4. Führen Sie das Kabel in den Kanal ein und schließen Sie es an die Anschlussdose an. Ziehen Sie die Verschraubung in der Einbaunische an, um das Kabel abzudichten.
Verstauen Sie Kabelüberlängen hinter der Leuchte und bauen Sie die Beleuchtungseinheit in der Einbaunische zusammen.
5. Entfernen Sie den Schutzfilm vom vorderen Ring.
6. Montieren Sie den vorderen Ring.

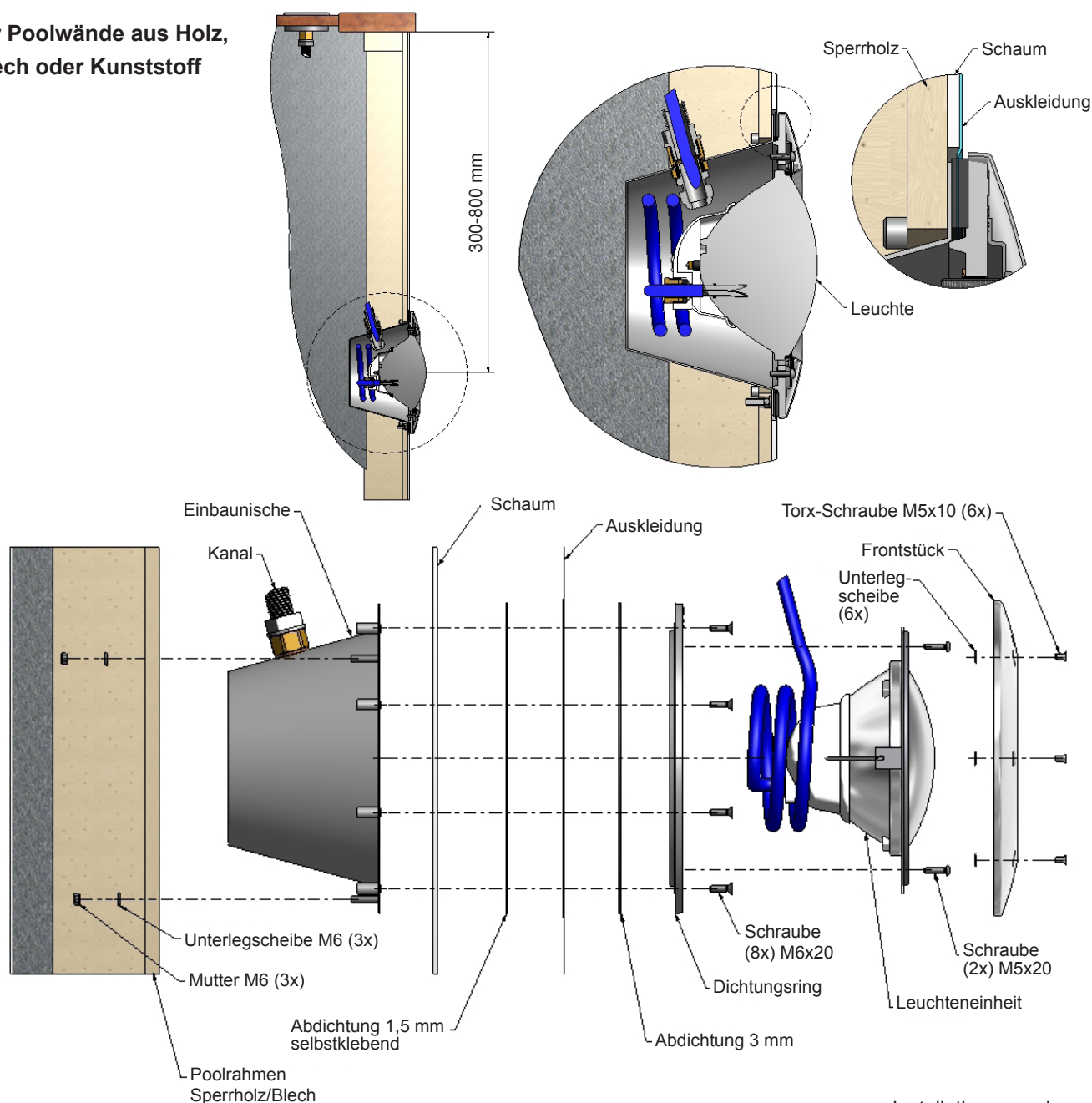


Artikel-Nr. 124390: Licht Typ 300CA Auskleidung, weiße Leuchte

Montageanleitung:

1. Schneiden Sie ein Loch in den Poolrahmen, siehe Abmessungen der Lochausführung für Typ 300CA.
2. Tragen Sie wasserbeständiges Fett auf die Gewinde der Einbaunische auf.
3. Befestigen Sie die Einbaunische am Poolrahmen mithilfe der mitgelieferten Schrauben und Unterlegscheiben.
Achtung! Die Kabelverschraubung muss nach oben zeigen.
4. Fädeln Sie den Kabelkanal in die Einbaunische und die Anschlussdose ein. Das Gewinde muss abgedichtet werden, z. B. mit Gewindeband. Der Kabelkanal ist so zu platzieren, dass der Biegeradius nicht weniger als 100 mm beträgt.
5. Befestigen Sie die selbstklebende Abdichtung am Rand der Einbaunische.
6. Verlegen Sie die Auskleidung.
7. Füllen Sie den Pool bis ca. 10 cm unterhalb der Einbaunische mit Wasser. Führen Sie in der Mitte der Einbaunische einen kleinen Schnitt durch die Auskleidung durch (nicht zu nah am Rand).
8. Montieren Sie den Dichtungsring auf die darunterliegende Abdichtung.
9. Führen Sie einen passgenauen Schnitt auf der Innenseite des Dichtungsringes durch, um überschüssige Auskleidung zu entfernen.
10. Führen Sie das Kabel in den Kanal ein und schließen Sie es an die Anschlussdose an. Ziehen Sie die Verschraubung in der Einbaunische an, um das Kabel abzudichten.
- Verstauen Sie Kabelüberlängen hinter der Leuchte und bauen Sie die Beleuchtungseinheit in der Einbaunische zusammen.
11. Entfernen Sie den Schutzfilm vom vorderen Ring.
12. Montieren Sie den vorderen Ring.

- für Poolwände aus Holz,
Blech oder Kunststoff



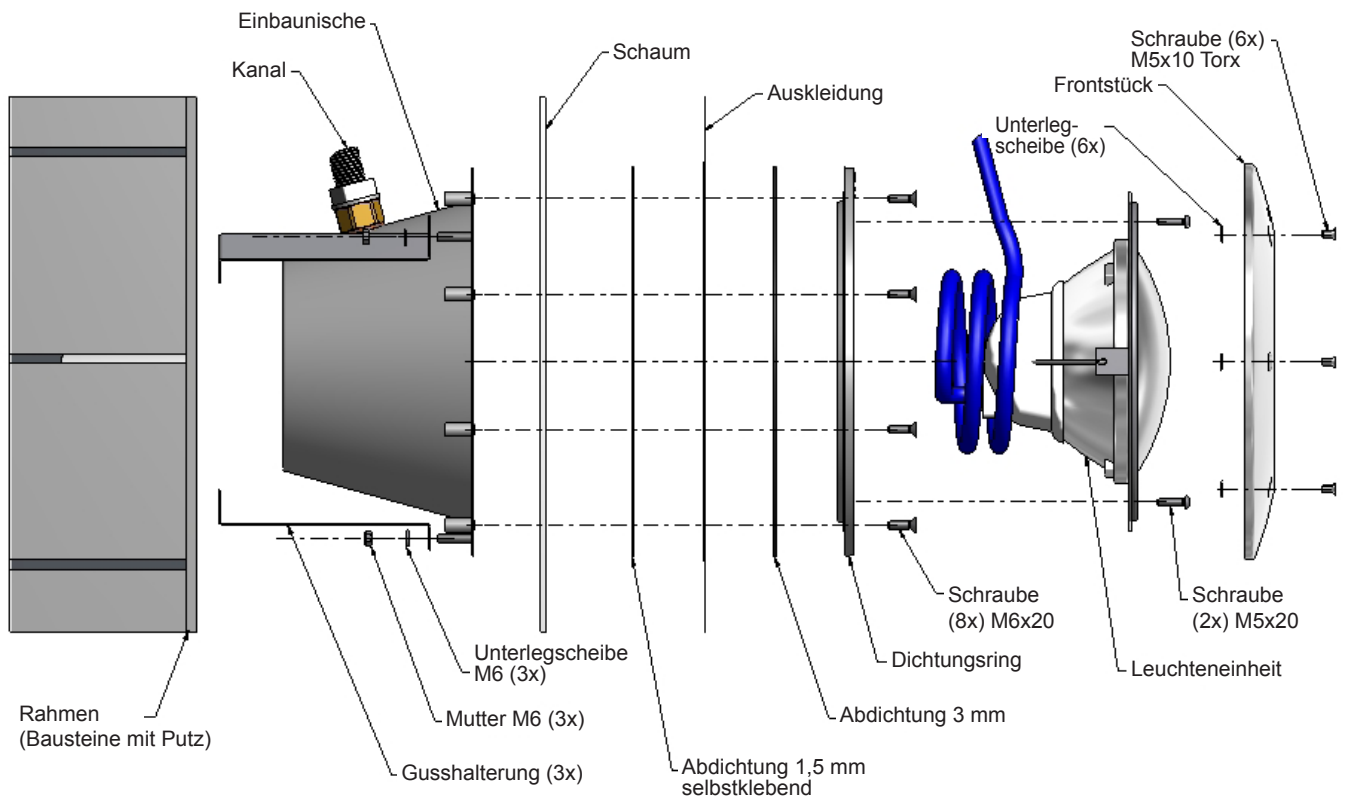
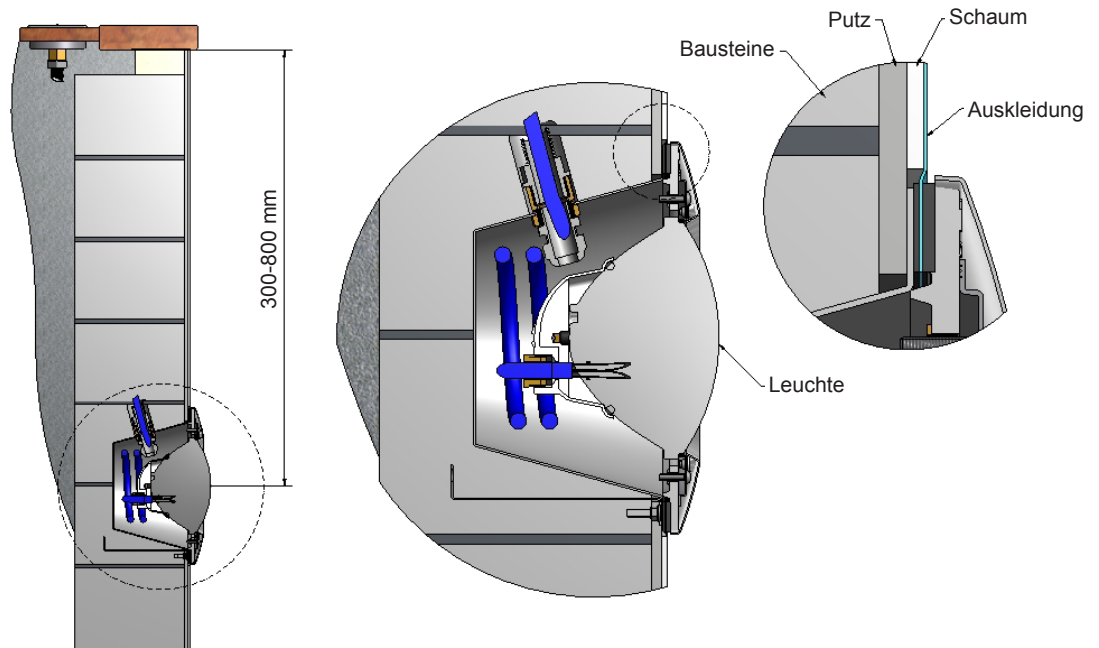
Installationsanleitung

MA50-08T

2015

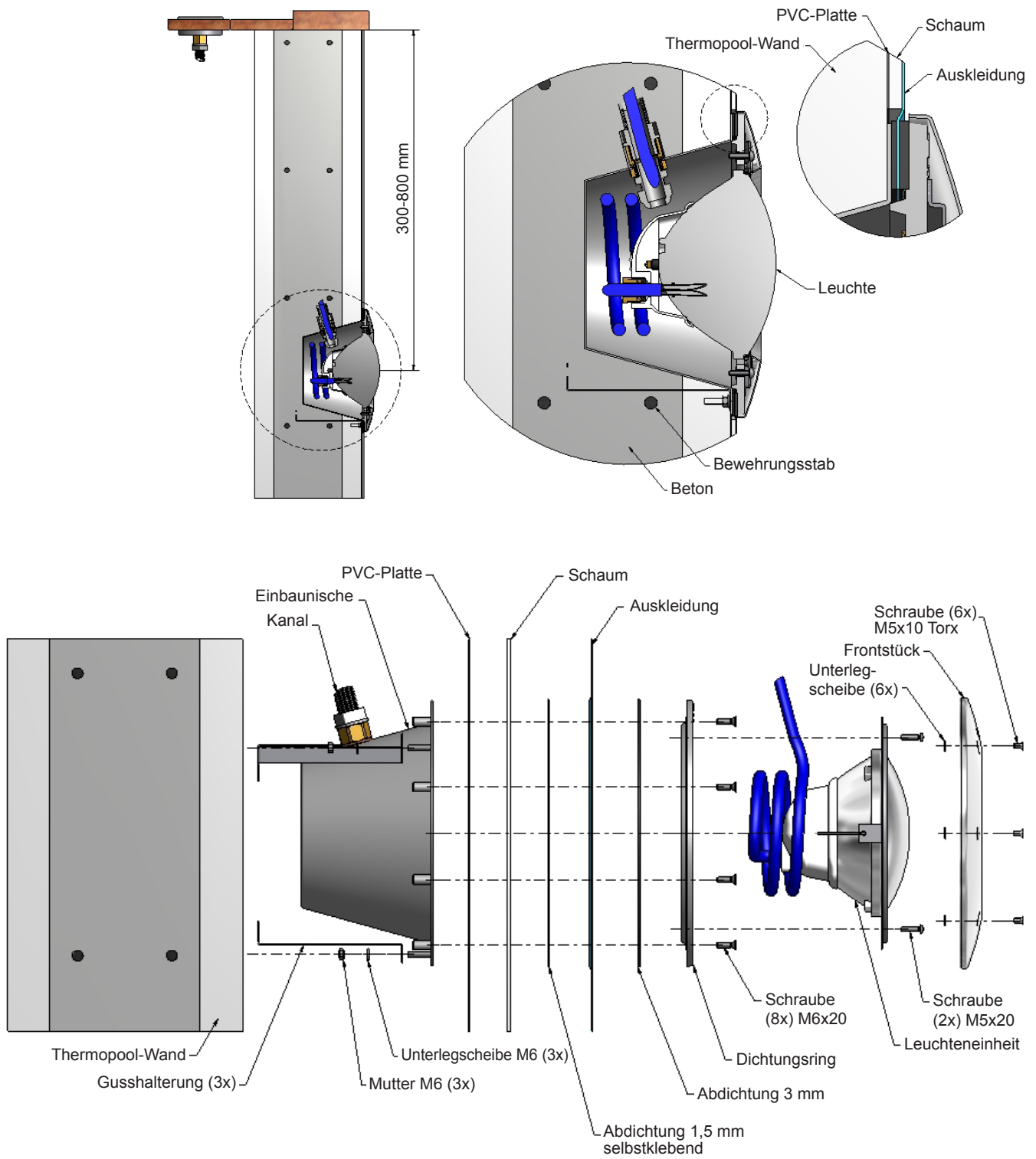
Beleuchtung Typ 300CA Marine Für Swimmingpools mit Auskleidung

- für aus Bausteinen bestehende Poolwände



Beleuchtung Typ 300CA Marine Für Swimmingpools mit Auskleidung

- für Thermopool-Wände



Светильник для бассейна типа 300 Marine

Pahlén®
swimming pool equipment

12V AC 300W IP68



Только для использования под водой.

Светильник должен подключаться через разделительный трансформатор 12V AC 300W.

Если должно быть установлено несколько светильников, они все должны подключаться к одному трансформатору и выключателю.

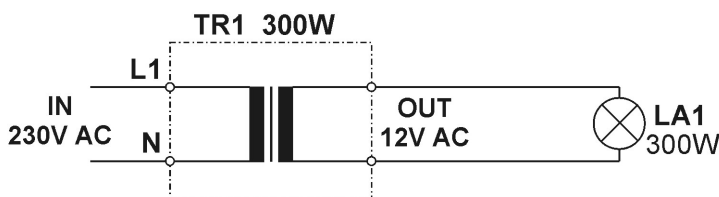
Обратите внимание на направление электрического тока во время установки распределительной коробки.

Перед включением светильников убедитесь, что они полностью находятся под водой.

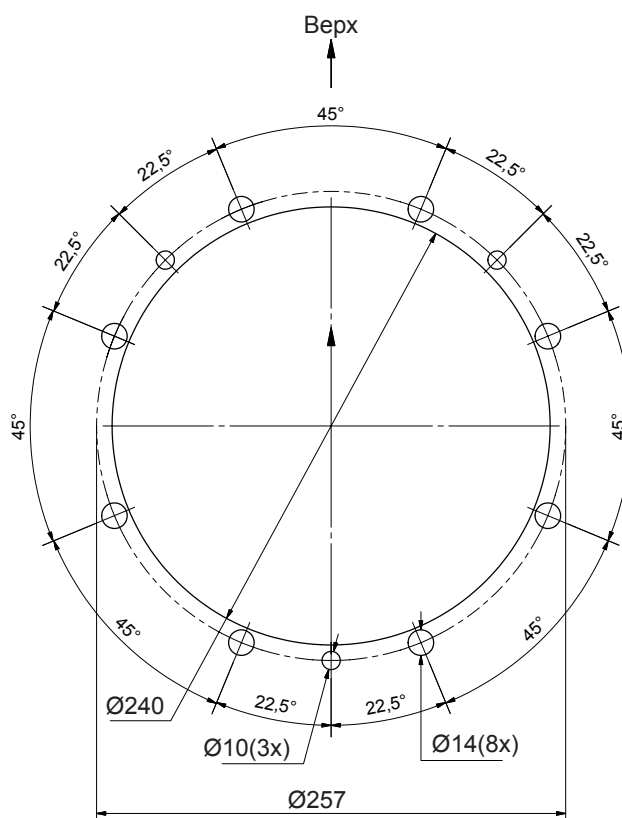
При замене лампы, необходимо также заменить уплотнительные кольца.

При повреждении внешнего кабеля или шнура, его замену должен выполнять персонал по обслуживанию оборудования или другой квалифицированный специалист.

Электрическая схема



Размеры для отверстия типа 300CA



Качество воды должно удовлетворять следующим показателям:

Содержание хлора: макс. 3 мг/л (ppm)

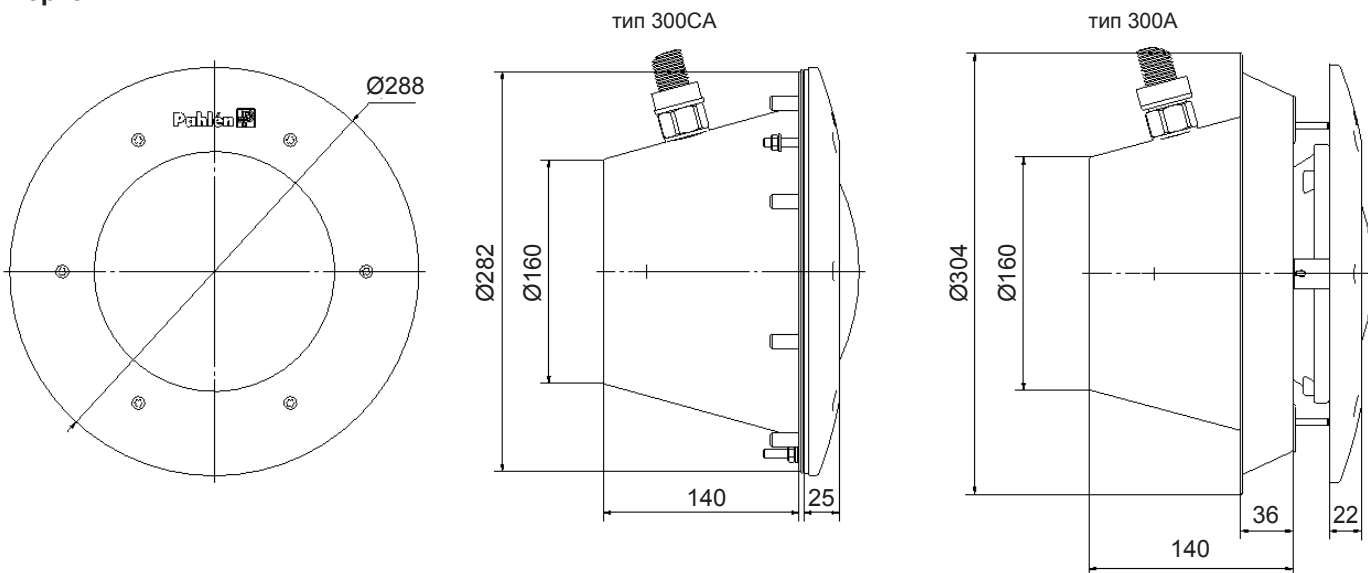
Содержание хлоридов: макс. 250 мг/л

Значение pH: 7,2-7,6

Щелочность: 60-120 мг/л (ppm)

Кальциевая жесткость: 100-300 мг/л (ppm)

Чертеж



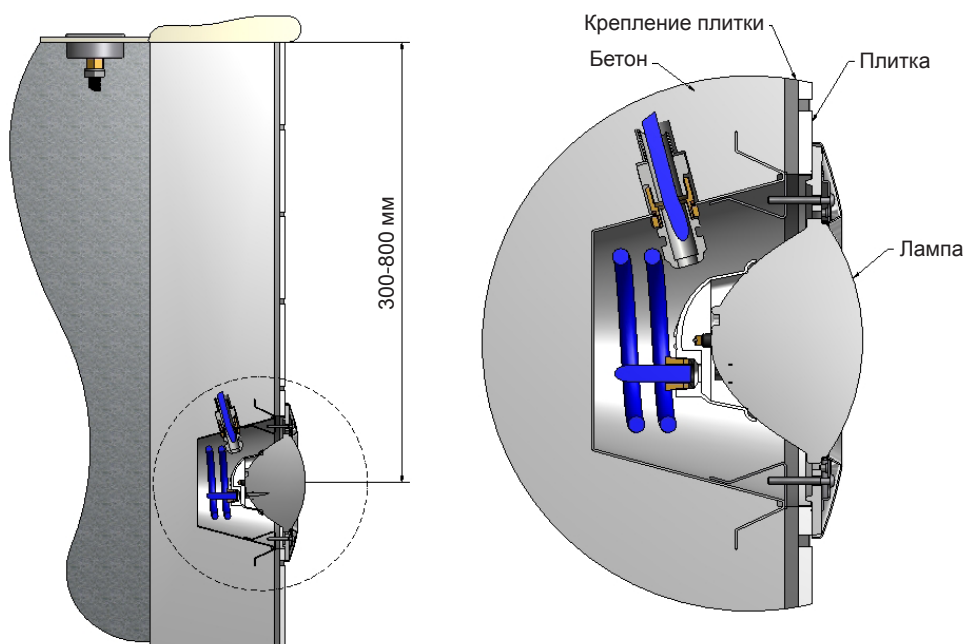
ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

Светильник для бассейна типа 300A Marine

Для бетонных бассейнов

Арт № 124380: Светильник типа 300A бетон, белая лампа

- для бетонных бассейнов



Инструкция по монтажу:

Передний край ниши должен устанавливаться заподлицо с бетонной стеной (см. А на схеме ниже).

1. Закрепите нишу. N.B! Уплотнение кабеля направлено вверх.
2. Нанесите небольшое количество герметика на резьбу ниши.
3. Пропустите кабелепровод через нишу и распределительную коробку. Резьба должна быть герметизирована, например, лентой для уплотнения резьбовых соединений.

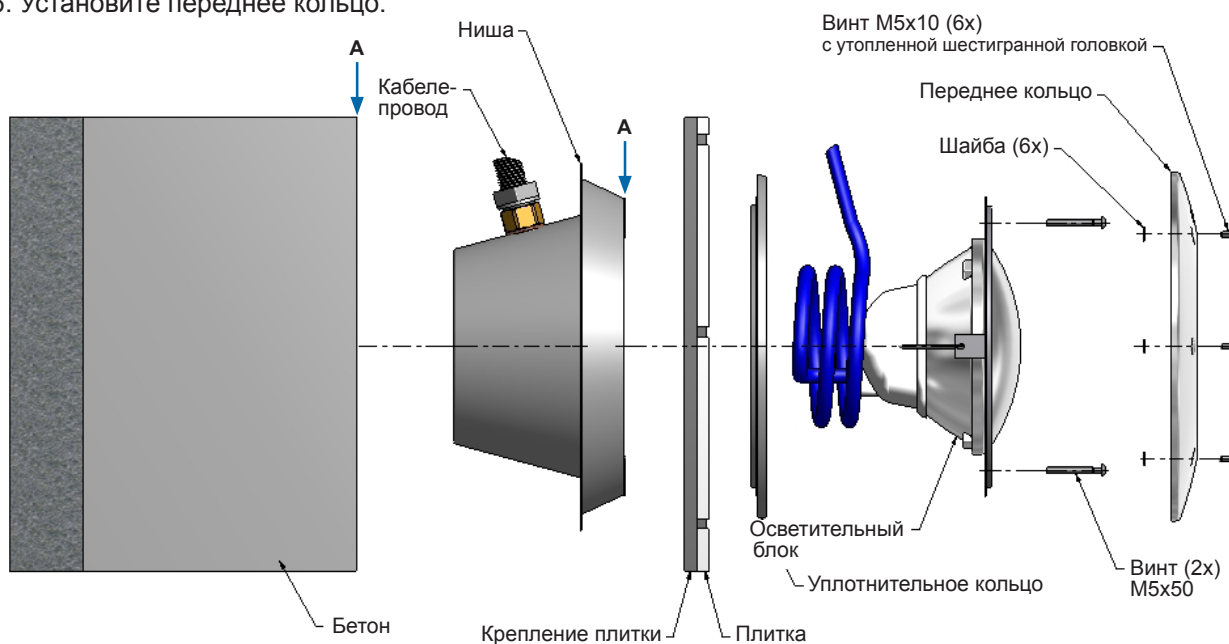
Кабелепровод должен располагаться так, чтобы радиус изгиба был не менее 100 мм.

4. Вставьте кабель в трубопровод и подключите к распределительной коробке. Затяните соединительные элементы ниши для герметизации кабеля.

Оберните лишний кабель вокруг лампы и установите осветительный блок в нише.

5. Удалите защитную пленку с переднего кольца.

6. Установите переднее кольцо.



Светильник для бассейна типа 300CA Marine

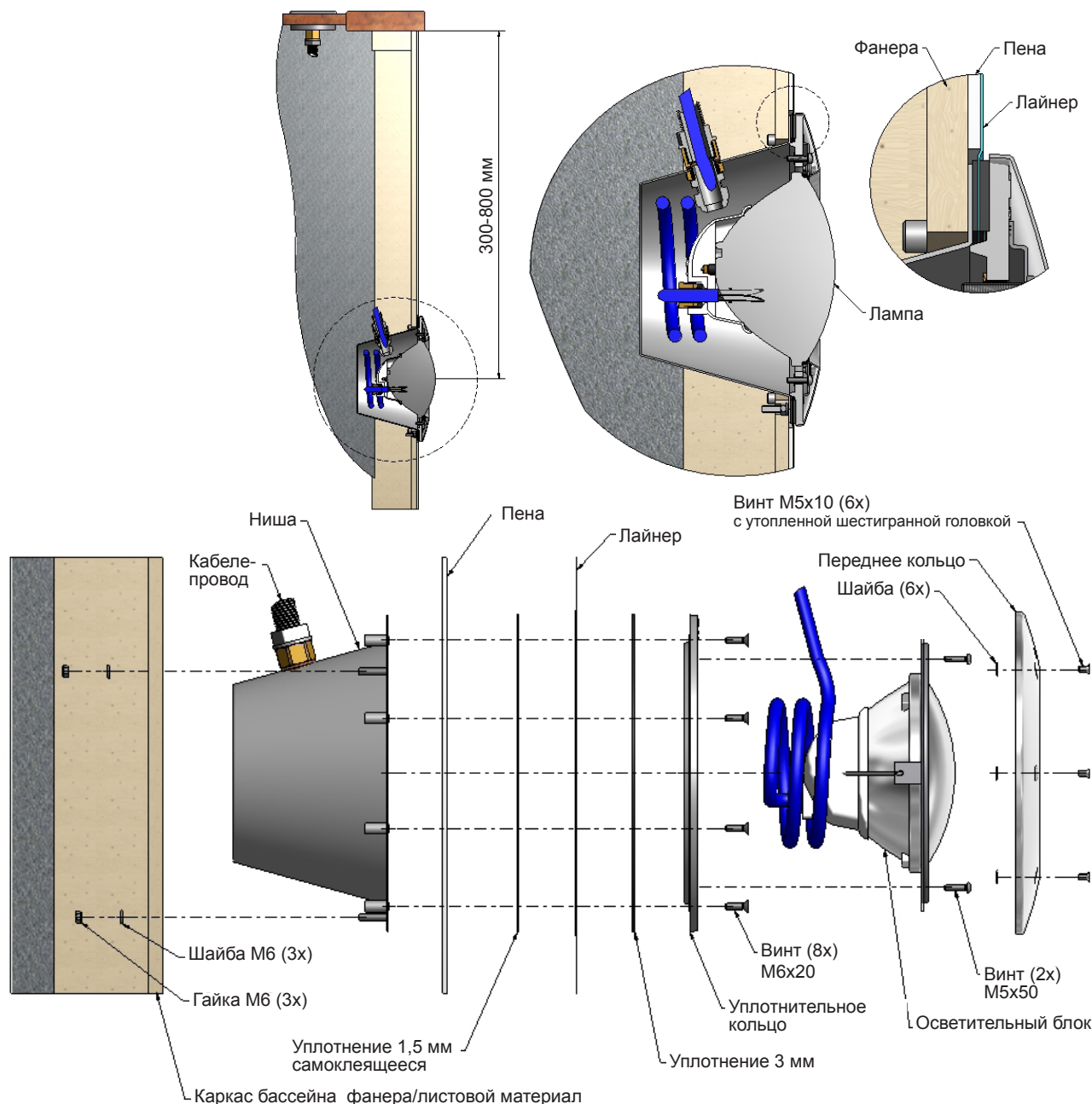
Для бассейна с лайнером

Арт. № 124390: Светильник типа 300CA лайнер, белая лампа

Инструкция по монтажу:

1. Вырежьте отверстие в каркасе бассейна, см. размеры отверстия типа 300CA.
2. Нанесите небольшое количество герметика на резьбу ниши.
3. Закрепите нишу в каркасе бассейна с помощью прилагаемых винтов и шайб.
N.B! Уплотнение кабеля направлено вверх
4. Пропустите кабелепровод через нишу и распределительную коробку. Резьба должна быть герметизирована, например, лентой для уплотнения резьбовых соединений. Кабелепровод должен располагаться так, чтобы радиус изгиба был не менее 100 мм.
5. Закрепите самоклеющееся уплотнение по краю ниши.
6. Вставьте лайнер.
7. Наполните бассейн водой до уровня на 10 см ниже ниши. Сделайте небольшой надрез в лайнере в центре ниши (не слишком близко к краю).
8. Установите уплотнительное кольцо, самоклеющееся уплотнение – под ним.
9. Аккуратно обрежьте лайнер по кругу внутри уплотнительного кольца.
10. Вставьте кабель в трубопровод и подключите к распределительной коробке. Затяните соединительные элементы ниши для герметизации кабеля. Оберните лишний кабель вокруг лампы и установите осветительный блок в нише.
11. Удалите защитную пленку с переднего кольца.
12. Установите переднее кольцо.

- для бассейнов со стенками из дерева, листового материала или пластика

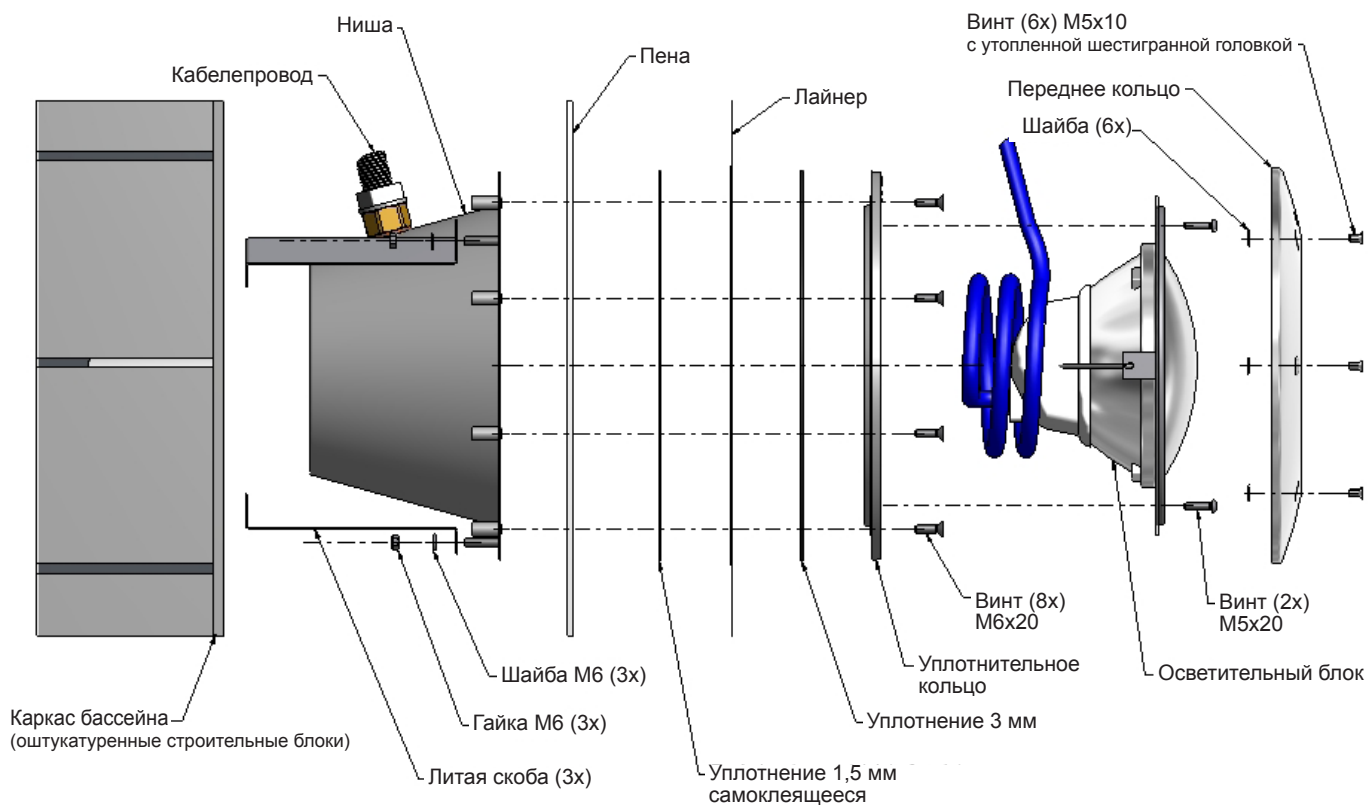
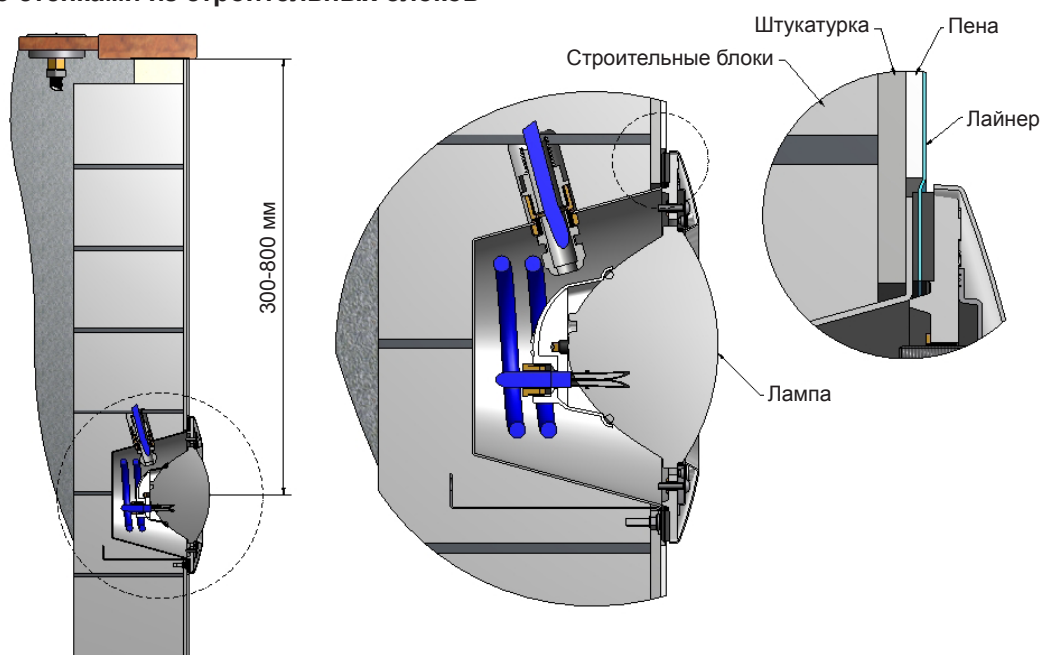


ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

Светильник для бассейна типа 300CA Marine

Для бассейна с лайнером

- для бассейнов со стенками из строительных блоков



Светильник для бассейна типа 300CA Marine

Для бассейна с лайнером

- для бассейнов со стенками Thermorool

